

Government of Madras

HOME DEPARTMENT (EDUCATION).

G.O. No. 1473, 19th November 1917

"Our Day"

Communicating to the Director of Public Instruction letter from the Government of India regarding the holding of an "Our Day" celebration in India on the 12th December 1917.

IN

ORIGINAL.

2

Government of Madras

HOME DEPARTMENT (EDUCATION).

G.O. No. 1473, 19th November 1917

“Our Day”

Communicating to the Director of Public Instruction letter from the Government of India regarding the holding of an “Our Day” celebration in India on the 12th December 1917.

READ—the following paper :—

Letter—from the Hon'ble Sir E. D. MACLAGAN, K.C.I.E., C.S.I., Secretary to the Government of India, Department of Education (Education).
To—the Secretary to the Government of Madras, Home (Education) Department.
Dated—Simla, the 29th October 1917.
No.—941.

I am directed to refer to the Government of India, Home Department letter No. 683, dated the 12th September 1917, regarding the holding of an “Our Day” celebration in India on the 12th December next.

2. In the Government of India, Education Department letter No. 36-50, dated the 10th January 1912, it was stated that the 12th December would in future be recognized as a day of loyal celebrations in all educational institutions which are in session at the time. The date in this year will be recognized as a public and bank holiday. It is thought that it will be very desirable that school celebrations of the Day should play a prominent part in the arrangements made and it is suggested that if this has not already been done the fact might be brought to the notice of the various school authorities.

3. I am to enclose 200 copies of a leaflet which has been prepared with the approval of the Joint Secretaries of the Joint War Committee of St. John Ambulance and the Red Cross with a view to showing what has been done by this organization in India and Mesopotamia. Should the Local Government desire more copies for distribution, they can be forwarded at once on application to the Superintendent, Government Central Branch Press, Simla. Possibly it might be found advisable to translate the leaflet with or without modifications into the local vernaculars. Such information, if distributed, would serve to inform school children of the deserving nature of the work which the organization is carrying on and the desirability of giving it material support however small.

OUR DAY.

A brief explanation.

The 12th December is being specially celebrated this year as “Our Day” that is as a day specially set aside under the approval of Their Majesties the King and Queen for making efforts in support of the work done by the Society which is usually spoken of as the Red Cross Society.

The Indian Branch of this Society supplies comforts for wounded and sick soldiers, both Indian and European, in India itself and in Mesopotamia.

The Government provides the hospitals, the doctors and other attendants and the apparatus necessary for dealing with soldiers who have been wounded or become ill during the war. These brave soldiers must, however, in many cases, undergo great suffering in spite of all the attention thus given and it is the object of the Society to provide

means for lightening their sufferings as far as possible by supplying from the contributions of private persons a number of things which help to ease them and make their sufferings less painful.

Among the comforts which the Society provides for the sick and wounded are such articles as—

Various forms of food suitable for sick people, suits of sleeping clothes, warm and thin shirts, socks, sweets, gur, curry powder, fruit, cigarettes, tobacco, pipes, chillams, matches, razais, razors, soap, towels, mosquito nets, hair brushes, pugries, kurtas, tooth sticks, combs, katoras, lotas, tumblers, sewing machines, playing cards, walking sticks, chairs of various kinds, stoves, deghies, dhories, dusters, fans, fly-flaps, note-paper and envelopes.

The Society has also provided a large number of carriages specially adapted for carrying the sick and wounded and supplying their urgent needs at the front. It has also given a number of boats specially constructed for carrying the sick on rivers and has equipped laboratories for investigating illness promptly during the transfer of the sick and wounded from the field of battle to hospitals. It has also provided funds for giving gramophone and other entertainments to men in hospital and for taking convalescent patients for drives in the open air.

All this costs a great deal of money. The Indian Branch of the Society receives help in Mesopotamia from the English branch, but it has itself during the last 12 months spent 20 lakhs of rupees which has been provided for the purpose by private persons of all ranks and classes. The Society is now in great need of further money to continue its good work and sums however small will be gratefully received by it.

Order—No. 1473, Home (Education), dated the 19th November 1917.

Communicated to the Director of Public Instruction who is requested to issue the necessary instructions to carry out the wishes of the Government of India.

Senior Translator to Government

2. The Persian and Hindustani Translator to Government is requested to furnish the Superintendent, Government Press, at a very early date with translation (s) in

Tamil, Telugu, Malayalam and Kanarese

Hindustani

Uriya

of the leaflet "Our Day—A brief Explanation." The Superintendent, Government Press, is requested to print the leaflet in English and in the vernaculars and to supply copies to officers indenting for the same.

3. Heads of Government Colleges and Secondary schools, Assistant Inspectors of Schools, Presidents of District Boards and Chairmen of Municipal Councils are authorized to indent on the Superintendent, Government Press, for the number of copies of the leaflet in English and in the vernaculars they require for distribution.

4. The matter should be treated as specially urgent.

(True extract)

R. RAMACHANDRA RAO,
Secretary to Government.

To the Director of Public Instruction.

- " Senior Translator to Government.
- " Persian and Hindustani Translator to Government.
- " Superintendent, Government Press.
- " Collector of Ganjam.
- " Presidents of District Boards.
- " Chairmen of Municipal Councils.
- " Officer in charge of the Department of Industries.

Copy to the Local and Municipal Department.
" " (Legislative) Department.
" " (Medical) Department.
" Surgeon-General.
" Revenue Department

HOME (EDUCATION) DEPARTMENT.

NOTES CONNECTED WITH G.O. No. 1473, HOME (EDUCATION),
DATED 19TH NOVEMBER 1917

[SUBJECT.—"Our Day" celebration in schools in India on the 12th December 1917.]

From the Government of India, Department of Education, dated the
29th October 1917, No. 941.

Submitted that the Director of Public Instruction may be requested u.o. to state in which vernaculars the leaflet should be translated and the number of copies required in each vernacular. He may also be asked to furnish information as to the number of additional copies required in English (beyond the 200 already received from the Government of India).

S.A.—14-11-17.

C. RAMANUJA ACHARI—14-11-17.

R. RAMACHANDRA RAO—15-11-17.

OFFICE OF THE DIRECTOR OF PUBLIC INSTRUCTION.

There is not time to effect any wide distribution of vernacular copies by the 12th proximo. I should say Tamil 2,000, Telugu 1,500, Kanarese and Malayalam 500 each. If the translation and printing were done really quickly and the vernacular copies distributed direct by the Press to Assistant Inspectors according to languages in their districts, I could instruct them as to distribution. Two hundred copies of the English version would give less than 10 per Assistant Inspector. I should like 200 more if they can be got in time which I doubt.

J. H. STONE—17-11-17.

HOME (EDUCATION) DEPARTMENT.

It is doubtful whether the Director of Public Instruction's suggestions above will adequately meet the wishes of the Government of India. It appears desirable to translate the leaflet in Hindustani and Uriya also and to distribute copies as widely as possible.

2. As there is very little time to obtain copies of the leaflet from Simla to be of use in connexion with the celebration, it is submitted that the leaflet may be printed in the local Government Press in English and in the vernaculars. The Superintendent, Government Press, may be authorized to supply copies on indents made by heads of Government colleges and secondary schools, Assistant Inspectors of Schools, Presidents of District Boards and Chairmen of Municipal Councils.

3. The Senior Translator to Government, the Persian and Hindustani Translator to Government and the Collector of Ganjam may be asked to furnish the Superintendent, Government Press, at a very early date with the requisite translations.

4. A draft order is submitted for approval.

N.K.—19-11-17.

C.R.—19-11-17.

R.R.—19-11-17.

[G.O. No. 1473, Home (Education), dated 19th November 1917.]

C. No. 3429 A, From the The Govt. of India, No. 941, dated 29th Octr. 191
Dept. of Education.

191

191

No. 1473, dated 19. 11. 1911

2. The Senior Translator to Govt.
The Persian & Hindustani ~~and~~
Translator to Government
The Collector of Ganjam

Tamil, Telugu, Malayalam, /Kannarese
Hindustani
Urdu

of the leaflet "Our Day - A Brief
Explanation". The Superintendent,
Government Press, is requested to

print the leaflet in English and in the
vernaculars and to supply copies to Officers
indenting for the same.

3. Heads of Govt. Colleges and
Secondary schools, Assistant Inspectors
of Schools, Presidents of District Boards
and Chairmen of Municipal Councils are
authorized to indent on the Superintendent,
Government Press, for the number of copies
of the leaflet in English and in the vernaculars they require for distribution.

4 The matter now be treated
as merely urgent

To the D.P.I.

✓,, Senior Translator to Govt.

✓,, Persian & Hindustani
Translator to Govt.
✓,, Sub-Collector, Ganjam.
✓,, Collector of Ganjam.

✓,, Presidents of District Boards.

✓,, Chairmen of Municipal
Councils.
✓,, Officer in charge of the Dept. of Industries
Copy to L. & M. Department.
✓,, Legislative
✓,, (Medical)

✓,, Surgeon General.

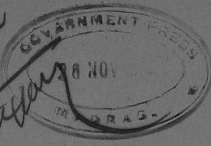
✓,, Revenue Department.

Not For E. T.

For approval

21.11.17

Den
Mun. Secy
Ref. 18 NOV



HOME (EDUCATION) DEPARTMENT.

NOTES CONNECTED WITH G.O. No. 1473, HOME (EDUCATION),
DATED 19TH NOVEMBER 1917.

[SUBJECT.—“Our Day” celebration in schools in India on the 12th December 1917.]

From the Government of India, Department of Education, dated the
29th October 1917, No. 941.

Submitted that the Director of Public Instruction may be requested u.o. to
state in which vernaculars the leaflet should be translated and the number of copies
required in each vernacular. He may also be asked to furnish information as to the
number of additional copies required in English (beyond the 200 already received
from the Government of India).

S.A.—14-11-17.

C. RAMANUJA ACHARI—14-11-17.

R. RAMACHANDRA RAO—15-11-17.

OFFICE OF THE DIRECTOR OF PUBLIC INSTRUCTION.

There is not time to effect any wide distribution of vernacular copies by the
12th proximo. I should say Tamil 2,000, Telugu 1,500, Kanarese and Malayalam
500 each. If the translation and printing were done really quickly and the vernacular
copies distributed direct by the Press to Assistant Inspectors according to languages
in their districts, I could instruct them as to distribution. Two hundred copies of the
English version would give less than 10 per Assistant Inspector. I should like 200
more if they can be got in time which I doubt.

J. H. STONE—17-11-17.

HOME (EDUCATION) DEPARTMENT.

It is doubtful whether the Director of Public Instruction's suggestions above
will adequately meet the wishes of the Government of India. It appears desirable
to translate the leaflet in Hindustani and Uriya also and to distribute copies as
widely as possible.

2. As there is very little time to obtain copies of the leaflet from Simla to be
of use in connexion with the celebration, it is submitted that the leaflet may be
printed in the local Government Press in English and in vernaculars. The Superin-
tendent, Government Press, may be authorized to supply copies on indents made by
heads of Government colleges and secondary schools, Assistant Inspectors of Schools,
Presidents of District Boards and Chairmen of Municipal Councils.

3. The Senior Translator to Government, the Persian and Hindustani Translator
to Government and the Collector of Ganjam may be asked to furnish the Superin-
tendent, Government Press, at a very early date with the requisite translations.

4. A draft order is submitted for approval.

A.K.—19-11-17.

C.R.—19-11-17.

[G.O. No. 1473, Home (Education), dated 19th November 1917.]

R.R. 19-11-17

PRESS SLIP.

ORDINARY.

PREFERENCE.

URGENT (a).

Scott. II-38-2-15.

Home (207) DEPARTMENT.

Current No. dated 191

G.O. No. 1473, dated 19-11-191

Number of MS. pages sent {
(b) Correspondence.....
(b¹) Notes.....

Brief subject: Our Day

(c) Number of copies required when struck off (not including copies for volumes and editors' table which are retained in the Press).	E. T. copies to supply requisitions for purchase by the public.	Complete correspondence and orders.	Notes.
FOR RECORD.*			
Madras Records ...	4		
Ooty Records ...			
For filing with original ...			
Total ..			

FOR ISSUE.†

Signature copies.....

India Office.....				
Govt. of India..... Dept.				
Revenue Department.....				
Public Works Department.....				
Local and Municipal Department.....				
Educational Department..... Dept.				
Public Dept.....				
Judicial Dept.....				
Political.....				
Financial Dept.....				
Marine Dept.....				
Ecclesiastical Dept.....				
Total				

Spare copies

The.....				
The.....				
The.....				
The.....				
The.....				
The.....				
The.....				
The.....				
The.....				
The.....				
The.....				
The.....				
The.....				
The.....				
The.....				
Total				

INSTRUCTIONS FOR THE SECRETARIAT.

(a) If a paper is marked to be printed urgently, the Superintendent of the section concerned should sign the Press slip. The Superintendent should exercise a careful discretion in the matter.

(b) Each letter, memorandum, or order, or set of orders, in the file of correspondence should be headed in succession with the Roman numeral I, II, III, etc., the number being written in red ink or blue chalk above the item. The particular papers to be printed in the special issue-copies should be indicated by the Roman numeral (I, II, etc.) by which that item has been headed in the correspondence file. All matter, including marginal remarks or references, to be printed should be written in ink and matter which should not be printed should be encircled. Initials and signatures that are not quite legible should be re-written distinctly.

(b¹) For rules regarding printing of notes, see rule 315 of the office Manual.

(c) The number of copies and the details of distribution should be filled in by the Superintendent or Referencer concerned.

(d) In the absence of special instructions to the Press to keep matter standing for a specified period, ordinary papers of 8 pages and under will be kept standing for one week, and larger papers for two weeks only. The type of notes and of all confidential papers is distributed immediately after striking.

(e) This slip, properly and completely filled in, should accompany every paper sent to Press; it will be returned by the Press when proofs are furnished; it should be sent to the Press when a call is made for revised proofs or when a corrected proof is sent for striking. When finally returned by Press it should be filed with the original order or letter.

INSTRUCTIONS FOR THE PRESS.

(a) If, in the opinion of the Superintendent of the Press, a paper has been marked urgent unnecessarily, he should send the Press slip to the Registrar with a remark to that effect.

(b) Unless a note to the contrary is made against the matter, pencil entries should not be printed. The Superintendent of the Press may bring to the notice of the Registrar any instance of incomplete or careless editing.

(c) Signature copies of letters to the Secretary of State or to the Government of India should be printed on hand-made paper.

(d) This slip should be returned by the Press to the Secretariat when proofs are furnished; it will be sent back to the Press when proofs are returned corrected and should be finally returned to the Secretariat when struck-off copies are supplied.

(e) The names of the Secretary and Members should be printed in full when they occur on the right hand side, only the first time when they appear on the left side, the initials alone being printed later.

* Copies distributed on (Press Clerk).

† Copies distributed on (Press Despatcher).

‡ To be initialled and dated.

TO PRESS, MADRAS OOTY.

A

B

C

Please send proof in duplicate. The papers have been carefully edited.

Proof returned corrected. Please strike off and send number of copies as indicated.

As the matter is clear manuscript and has been carefully edited, (b) proof need not be sent. Please print and supply number of copies as indicated.

Type may be released after usual interval at once.

Type may be released after usual interval.

Referencer.
Clerk.

Referencer.
Clerk.

Referencer.
Clerk.

Supdt.

Supdt.

Supdt.

SPECIAL INSTRUCTIONS.

No proof is required. Please send copies before this evening as the matter is specially very urgent. Please supply 800 copies today. ~~The~~ The exact requirements will be intimated by telephone later on. *H. Kailasham*

TO BE FILLED IN BY THE PRESS.

Dep't, Home (Govt) Dep't

Diary.		Initials of Press official.	
Received in Press on.....			
First proof furnished on.....			
Call for revised proof received on.....			
Revised proof furnished on.....			
Corrected proof received for striking on.....			
Final copies supplied on.....			

Account of copies.	Complete copies.	Notes.	Issue copies.	Special E.T. edition
Supplied to Secretariat for Record.....				
" " " Issue.....				
" " " for Extra E.T. copies to supply requisitions for sale to the public.				4
For Volumes.....				
For supply to newspapers and institutions admitted to the privileges of the E.T.				
Total ...				